

mecafer

150042M 170042M 176042M



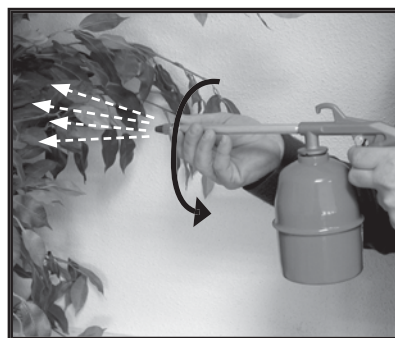
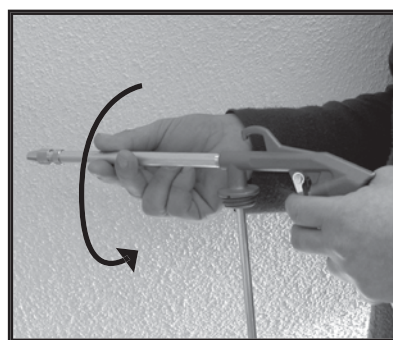
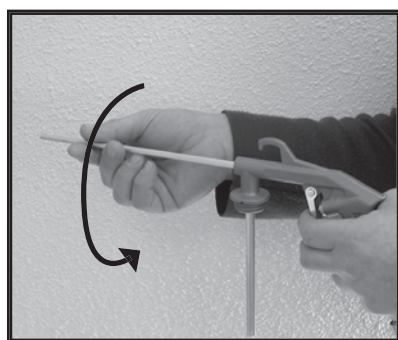
- I** Manuale istruzioni
- F** Manuel utilisateur
- D** Betriebsanleitung
- GB** Instructions for use manual
- E** Manual de instrucciones
- PL** Instrukcje obsługi
- P** Manual de instruções
- NL** Gebruiksaanwijzing
- DK** Brugsanvisning
- S** Instruktionsmanual
- FIN** Käyttöohjeet
- GR** Εγχειρίδιο οδηγιών
- HR** Uputstvo za uporabu
- SLO** Priročnik z navodili
- H** Kezelési útmutató
- CZ** Příručka k obsluze
- SK** Návod na obsluhu
- RUS** Руководство по эксплуатации
- N** Bruksanvisning
- TR** Kullanma talimatı
- RO** Manual de utilizare
- BG** Ръководство по експлоатацията
- SRB** Uputstvo za upotrebu
- LT** Vartotojo vadovas
- EST** Kasutaja käsiraamat
- LV** Lietotāja rokasgrāmata
- IS** Notendahandbók



- I** Nebulizzatore
- GB** Spray Nozzle
- F** Pulvérisateur
- D** Sprühpistole
- E** Nebulizador
- P** Vaporizador
- NL** Verstuiver
- DK** Forstøver
- S** Sprayflaska
- FIN** Letkukiristinsetti
- GR** Πιστόλι
- PL** Rozpylacz
- HR** Raspršivac
- SLO** Razprševalec
- H** Porlasztó
- CZ** Rozprasovac
- SK** Pistola
- RUS** пистолет
- N** Vaske/ rense pistol
- TR** Püskürtme ıgnesi
- RO** Pistol
- BG** Песъкоструен
- SRB** Pištolj
- LT** Pistoletas
- EST** Püstol
- LV** Pistole
- IS** Efna- og hreinsiloftbyssa

		
0,50 kg 1,10 lbs	250 L/mn 8,9 cfm	6 bar 87 psi

UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH
USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG
ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE
KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS
POUŽITÍ - ROUŽÍVANIE
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ
BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА
KORIŠČENJE - NAUDOJIMAS - LIETOŠANA
KASUTAMINE - NOTKUN



Si esclude la prestazione di garanzia in caso di danni dovuti ad una normale usura, a sovraccarico, oppure al trattamento ed impiego non appropriato dell'utensile. Affinché questa garanzia sia valida è necessario consegnare l'utensile non smontato al vostro rivenditore. La garanzia copre i pezzi sostituiti e la manodopera per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (verifica da fattura o scontrino fiscale).

I possibili difetti potranno venire eliminati con una sostituzione dell'utensile oppure eseguendo le riparazioni del caso.

La prestation de garantie est exclue en cas de dommages dus à une usure normale, à une surcharge, ou bien au traitement et emploi non approprié de l'outil. Afin que cette garantie soit valable il faut livrer l'outil non démonté à votre revendeur.

La garantie couvre les pièces remplacées et la main-d'œuvre pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat (vérification de facture ou ticket de caisse).

Les défauts possibles pourront être éliminés par le remplacement de l'outil ou bien en exécutant les réparations nécessaires.

Die Garantie ist ausgesprochen im Fall von Schäden durch normale Abnutzung, Überbelastung oder ungeeignete Behandlung und Einsatz des Werkzeugs. Damit diese Garantie Gültigkeit erlangt, muss das nicht ausgetauschte Werkzeug unserem Händler übergeben werden. Die Garantie deckt die Ersatzteile und die Arbeitskraft für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum ab (Prüfung durch Rechnung oder Kassenbono). Mögliche Defekte können durch Austausch des Werkzeugs oder durch die entsprechende Reparatur behoben werden.

Any warranty is expressly waived in case of damages arising out of regular wear, overload, handling or use not suitable for the tool. For this warranty to be applicable, the tool should not be dismantled when returned to your retailer.

This warranty covers replaced parts and labor for a period of 24 months from the date of purchase (a proof of purchase such as invoice or receipt is required).

Any defect may be removed by replacing the tool or repairing it, as the case may be.

Se excluye la prestación de garantía en caso de daños debidos a normal desgaste, sobrecarga, o bien tratamiento y empleo no idóneo de la herramienta. Para que la garantía se considere válida, es necesario que entreguen la herramienta no desmontada a Su revendedor. La garantía cubre las piezas sustituidas y la mano de obra por un plazo de 24 meses a partir de la fecha de compra (control desde factura o resguardo fiscal).

Los posibles defectos se podrán eliminar por medio de sustitución de la herramienta o bien efectuando las reparaciones necesarias.

Exclui-se a prestação de garantia em caso de danos devido a um normal desgaste, a uma sobrecarga, ou ao tratamento e emprego não apropriado do utensílio. Para que esta garantia seja válida é necessário entregar o utensílio não desmontado ao seu revendedor. A garantia cobre as peças de reposição e a mão de obra por um período de 24 meses a partir da data da compra (válida a partir da fatura ou nota fiscal).

Os possíveis defeitos poderão ser eliminados com uma substituição do utensílio ou efetuando os consertos necessários.

De garantie is uitgesloten bij schade wegens normale slijtage, overbelasting of bij ongeschikte handling en gebruik van het gereedschap. Het gereedschap dient ongemonteerd aan uw verkoper afgeleverd te worden zodat deze garantievoorwaarde geldig blijft.

De garantie omvat de vervanging werkstukken en de arbeidskosten gedurende een periode van 24 maanden na verkoopdatum (te controleren met rekening of kasbonen).

De eventuele defecten kunnen verwijderd worden door een vervanging van het gereedschap of door het uitvoeren van eventuele reparaties.

Garantien bortfalder i tilfælde af skader som opstår pga. almindeligt slid, overbelastning eller pga. upassende håndtering og anvendelse af håndværktøjet. For at denne garanti skal gælde, er det nødvendigt at overdrage håndværktøjet til Deres forhandler i samlet stand. Garantien dækker udskiftede dele og arbejdskraft i en periode på 24 måneder fra købsdatoen (med fremvisning af faktura eller bon). Eventuelle defekter kan elimineres ved udsifting af håndværktøjet eller ved at foretage de nødvendige reparationer.

Vi utesluter garantisid vid skador som uppstått till följd av ett normalt slitage, överbelastning, eller vid behandling eller användning som inte är lämplig för verktyget. För att denna garanti ska vara giltig måste verktyget överlämnas i monterat (ej nedmonterat) skick till er återförsäljare.

Garantin täcker byte av arbetsdelarna och arbetskraften för en period på upp till 24 månader från inköpsdatumet (kontrollera på faktura eller kvitto).

De olika defekter som kan uppstå kan åtgärdas med ett utbyte av verktyget eller genom att utföra

TAKUU
Takuu ei ole voimassa vahinkotapauksissa, jotka aiheutuvat normaalista kulumisesta, ylikuormituksesta tai sopimattomasta työvälineen käsittelystä tai käytöstä. Jotta tämä takuu on voimassa, tulee työväline toimittaa purkamattomana jälleenmyyjälle.
Takuu kattaa vahingolliset osat ja tarvittavan työn 24 kuukauden ajan ostopäivästä (vahvistus laskusta tai kuistista).
Mahdolliset uusiajot/ajanpoistat työvälineen vaihdolla tai suorittamat tarvittavat korjaukset.

ΕΠΙΤΥΧΙΑ

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις περιπτώσεις ζημιών που οφείλονται σε κοινή φθορά, υπερφόρτωση ή στη λανθασμένη χρήση του εργαλείου. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο με τα παρακάτω στοιχεία: ολόκληρο το εργαλείο στον προμηθευτή της. Η εγγύηση καλύπτει τα τμήματα που έχουν αντικατασταθεί και τη επιδιόρθωση για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς (ημελόγιο ή νόμιμη απόδειξη). Τα πιθανά ελαττώματα θα αποκατασταθούν είτε με αντικατάσταση του εργαλείου είτε με τις ανάλογες επιδιορθώσεις.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą oraz zastosowaniem nieodpowiednim dla danego narzędzia. W celu zachowania ważności niniejszej gwarancji, należy dostarczyć sprzedawcy narzędzie nie zdekontowane.

Gwarancja obejmuje wymienione części i robociznę przez okres 24 miesięcy począwszy od daty

Mozliwe wady mogą być usunięte poprzez wymianę narzędzia bądź wykonanie odpowiedniej naprawy.

WARANCJA

Garancja jest isključena w slučaju oštećenja koja su prouzrokovana normalnim radom, prekomjernim radom ili nenamjenskom upotrebom uređaja. Da bi garancija bila validna potrebno je da uređaj bude zastavljen prijemcodu nerasklopljen.

Garancija pokriva zamjenu dijelova i radnu snagu u periodu od 24 meseci počevši od dana

Neki kvarovi mogu se ekskloniti tako što će uređaj biti zamjenjen novim ili pak odgovarajućom popravkom.

JAMSTVO

Jamstvo je izključeno v primeru okvar katere so povzročene z normalnim delom, prekomernim delom ali z nenamensko uporabo naprave. Da bi jamstvo bilo validno potrebno je da je naprava

Jamstvo pokriva zamenjene dele v času od 24 mesecev z začetkom od dne nakupa (lahko se preveri na podlagi fakture ali davčne prijave).
Nekatere okvare se lahko odstranijo tako da bo naprava zamenjana z novo ali pač z ustreznim popravilom.

A garancia joga ki van zárva ha a meghibásodást egy normális elhasználódás, túlterhelés vagy a légszűrő nem megfelelő kezelése, használata okozta. A garancia érvényesítéséhez szükséges a légszűrőszámot összehallott állapotban visszamenni a kiskereskedelmi céghez. A garancia takarja a vásárlás napjától számított 24 hónapig a kiscserél alkatrészeket és a javításra fordított munkaidőt (a vásárlás napjának hitelességét a közületi számla vagy a pénztári blokk adja).

ZÁRUKA

Vylučuje se poskytnutí záruky v případě škod způsobených normálním opotřebováním, přetavením nebo nevhodným zacházením a použitím nářadí. Aby byla tato záruka platná, je potřebné odevzdat nerozebrané nářadí vašemu prodejci.

Možné vady budú moci byť odstránené vymenením náradí alebo vykonaním oprav

ZÁRUKA

Vylučuje sa poskytnutie záruky v prípade škôd spôsobených normálnym opotrebovaním, preťažením alebo nevhodným zaobchádzaním a použitím náradia. Aby bola táto záruka platná je potrebné odovzdať nerozbitné náradie vašmu predajcovi.

Možné vady budú môcť byť odstránené vymenením náradia alebo vykonaním opráv

ГАРАНТИЯ

Гарантия не предусматривается в случае ущерба, относящиеся к нормальному износу, к перегрузке, или к обработке и несоответствующему использованию инструмента. Для

Какие-либо дефекты могут быть устранены при замене инструмента или выполненной необходимой ремонтные работы.

Garantien træffaler dersom skaden er opstaaet pga vanlig sitasie, overbelastning, h ndtering eller bruk som v rkt yet ikke  r beregnet til. Garantien gjelder bare dersom v rkt yet ikke demonteres ved innsending til forhandleren.

Garantien dekker utskiftning av deler og arbeid i en periode p  24 m neder etter kjøpetidspunktet (det kreves kjøpebevis, som f eks regning eller kvittering).

Mangler utbedres enten ved   erstatte v rkt yet eller reparere det, avhengig av tilfellet.

kesinlikle garanti kapsamı dışındadır. Garantinin geçerli olması için, satıcıya geri getirilen aletin açılıp sökülmesi gerekmektedir.

Satış tarihinden itibaren 24 ay süreyle parça ve işçilik garantisi kapsamındadır (fatura ya da fiş gibi bir satış belgesinin gösterilmesi gerekir).

Sorunlar, duruma göre, alet değiştirilerek ya da onarılarak çözümlenebilir.

GARANTİ

suprasolicitații sau tratamentului și întrebunțării inadecvate a școlii. Atâta timp cât garanția este valabilă, este necesară predarea școlii nedemontate către furnizor

Garanția acoperă piesele înlocuite și manopera pe o perioadă de 24 luni începând cu data achiziționării (înscrisă pe factură sau pe bonul fiscal).

Possibilele defecte vor putea fi eliminate prin schimbarea școlii sau prin efectuarea reparației

garanția

неправилно боравене с инструмента. За да бъде гаранцията валидна, инструментът не трябва да е бил разглобяван, преди да се върне на продавача.

Тази гаранция покрива сменените части и труда за поправката в продължителност на 24 месеца от датата на покупката (изисква се документ за покупката, като например фактура или касова бележка).

Дефектът може да се поправи като се ремонтира инструментата или се замени с нов, това

GARANCIJA

Garancija je isključena u slučaju oštećenja koja su prouzrokovana normalnim radom, prekomernim radom ili nenamenskom upotrebom uređaja. Da bi garancija bila validna potrebno je da uređaj bude dostavljen preprodavcu nerasklopljen.

Garancija pokriva zamenjivanje delove i radnu snagu u periodu od 24 meseci počevši od dana kupovine (provera fakture na osnovu fakture ili poreske prijave).

GARANTIJA
Garantija neišduodama tiems defektams, kurie atsirado dėl normalaus įrenginio susidėėjimo, perkrovos, nekontrokiuojamo panaudojimo ar aptarnavimo. Garantinio laiko metu neišardytas įrankis, kuriame buvo aptiktas defektas, atiduodamas parduvejui.
Dalių ir paslaugų garantija taikoma per 24 mėnesius nuo pirkimo datos. Šreikalinga pristatyti esantį defektą ir įrankį.

GARANTII
Garantii teenuseid osutatakse juhul kui kahju on tekkinud normaalsel kasutamisel, ülekoormuse tõttu või mitte vastava kasutamise tulemusena. Et see garantii oleks kehtiv on vaja viia kokkupandud vahend Teie diileri juurde.

[illegible]

ĀBYRGD

Ābyrgdīn fellur ū gildi ef skemmdir verða vegna eðlilegs slits, ofnotkunar eða ef farið er með tækid eða það notað í öðrum tilgangi er tilætlað er.

Ábyrgðin nær til varahluta og vinnu á 12 mánaða ábyrgðartímanum frá dagsetningu kaupa (framvísa þarf reikningi eða kassakvittun).

Mögulegir gallar verða bættir annað hvort með nýju tæki eða með viðgerð eftir þörfum.

Via Einaudi, 6
10070 Robasomero (To) - Italy